

THE BRITISH ESPERANTIST

OFFICIAL ORGAN OF THE BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION (Inc.)

ISSUED ON THE 15TH OF EACH MONTH.

SUPPLIED TO MEMBERS ONLY.

Vol. XXIII.—No. 269.

AUGUST, 1927.

THE BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION (INCORPORATED).

142 HIGH HOLBORN, LONDON, W.C.1.

Telephone: Holborn 4794.

Telegrams: "Esperanto", Westcent, London.

Late Hon. President: DR. L. L. ZAMENHOF.

Hon. President: J. M. WARDEN.

President: JOHN MERCHANT.

Vice-Presidents: J. J. BOUTWOOD, J.P.

PROF. W. E. COLLINSON, M.A., Ph.D.
W. HARVEY, I.S.O.

Hon. Secretary: ROBERT ROBERTSON.

Hon. Treasurer: CHARLES A. FAIRMAN.

Secretary: MONTAGU C. BUTLER, L.R.A.M.

Business Manager: CECIL C. GOLDSMITH, F.C.I.

The Association consists of Fellows Members, Associates, Affiliated Groups and Federations. The Annual Subscriptions are: — Fellows, 21s.; Members, 5/-; Associates, 2s. 6d.; Life Fellowship, £12 : 12 : 0; Life Membership £5

A list of Affiliated Federations and Groups will be sent on application. Group Affiliation fee: 6d. per member per annum; minimum, 5/-.

This Official Organ is sent each month to Fellows and Members.

"INTERNATIONAL LANGUAGE."—A monthly magazine in English, devoted to the study of the International Language problem. Includes instructional articles on Esperanto and *The Esperanto Student*, a supplement for beginners. Subscription, 2/6 per annum, post free.

THINGS TO NOTE.

OFFICE HOURS.

For the convenience of those engaged in business during the day, the offices and the reading-room will be open till 8.30 on Monday and Wednesday evenings.

A WEEK IN ESPERANTOLAND.

Esperanto Summer School, Bournemouth, 24 Sept.—1 Oct.

In 1915 a highly successful "Summer School" was held in Edinburgh, and the twenty-five students who took part were unanimous in hoping that the experiment would be repeated. We are therefore glad to announce that a week's "Summer School" has been arranged for the end of September, and we strongly recommend all who can do so to attend. By living together for a week under one roof, enjoying studies and meals and rambles in common, they will find splendid opportunities for improving their practical knowledge of the language.

The syllabus embodies an intensive study course for learners, and a series of lectures in Esperanto for more advanced students. The lecturers will be W. A. Gething, D.B.E.A., C.E.T.D., and M. C. Butler. A large part of each day will be set apart for rambles and excursions. In the evenings there will be Esperanto songs and games.

The School will be held at "Loughtonhurst," West Cliff Gardens, Bournemouth. This is famous throughout Britain as a first-class Food Reform Boarding Establishment, and is a favourite place for such gatherings. Those attending will enjoy reform diet at its best. Bournemouth itself is one of the finest holiday resorts in the South of England.

The inclusive cost for the week, from tea-time, 24th September, to breakfast, 1st October, is £3, of which 10/- should be prepaid when joining. As accommodation is limited to 36 students, it is advisable to book at once. Address fees and all correspondence to the organiser, Mr. W. A. Gething, 21 Durbar Road, Luton.

TO PROPAGANDISTS.

"I.L." Special Issue.

The September *International Language* will be a special propaganda number for the opening of the autumn classes. It will contain articles on the practical utility of Esperanto, a summary of the progress of the movement throughout the world, a list of classes in Britain, and a report of the Danzig Congress.

Orders for extra copies must be received by 1st September. Price (for 2 dozen or over) 1½d. per copy, post free.

Group secretaries and Class leaders: here is your chance!

HOW TO KEEP UP CLASS ATTENDANCE

A Hint!

The following appeared in our issue of August, 1924.

Dr. Lowell in *Amerika Esperantisto* describes a plan which he finds marvellously efficacious:—

Advertise to give 24 lessons free, penalising absentees, and rewarding attenders. Each entrant pays 10/- deposit. At each attendance the learner is paid 6 pence. If he misses half of the lessons he thus receives 6/- back, and loses 4/-; if he attends all the lessons he receives 12/-, which includes 2/- bonus for good attendance. The teacher may possibly find himself slightly out of pocket at the end of the course, but absences through weather, illness, etc., usually pay the bonuses.

The plan seems excellent. Has it been tried in England? Or Scotland? Reports would be much appreciated.

NEW CLASS TEXT-BOOK.

An improved edition of *First Steps* is ready for the press, but will not appear for some time. Meantime the Linguaphone Institute have produced another book by the same author, consisting of the 30 grammatical lessons from the Linguaphone Esperanto course, pages on pronunciation, a list of the affixes, and the table of correlatives. This will be priced at sixpence, and be on sale about the end of August, under the title ROSTON'S RAPID ESPERANTO COURSE. A Key to the exercises is printed separately, and may be obtained for sixpence. This book will certainly be largely used in this winter's courses. Order from the B.E.A.

CYCLISTS AND MOTORISTS.

Esperantists who possess a cycle, motor-car, boat, or aeroplane, will be glad to know that in response to several requests the B.E.A. has just brought out an Esperanto Pennant (8" x 4"), with white corner and green star, price 1/6. The pennant is printed on both sides (double bunting), washable, and strong. It is easily visible, but neat and unobtrusive, and should be very popular. Show your colours.

"ESPERANTO-MONDO."

This is the name of a new monthly in Esperanto, dealing with literature, technics, and science. Subscription 8/6 per ann., post free, from the B.E.A.

Remembering the fate of *Bela Mondo*, *Universo*, *Literatura Mondo*, and other magazines, one wonders whether the Esperanto world will give this magazine the support they withheld from the previous attempts to found a high-class literary magazine. We admire the high courage of the publisher. He has our best wishes for success. We heartily recommend the magazine, and hope that members will send us many subscriptions.

"KRISTANA REVUO."

There lies before us the first number of *Kristana Revuo*, which is a kind of Christian "Review of Reviews" of an undenominational character. This adventure of faith is launched by our member, Miss F. H. Hanbury. It deserves the active support of all interested. It is well printed, and in good Esperanto. Subscription, 1/3 for six numbers, post free. Obtainable through the B.E.A.

KRONIKO FEDERACIA.

South Western. Esperantistoj el Torquay, Exeter, Plymouth, and Exmouth kunvenis en Lydford la 17an de Julio. Post pikniko, kaj promeno laŭ la fama river-gorgo (raveno), oni temangis en la Manor Hotel.

Sekvis diskuto pri la nuna stato de la movado en la sudokcidento. Unuanime oni decidis refondi la Sudokcidentan Federacion, kaj elektis S-ro W. R. Wood, 2 Upton Vale Terrace, Torquay, prezidanto, kaj S-ro R. W. J. Norton, 20 Savile Road, St. Thomas, Exeter, sekretario.

Esperantistoj en Devon, Cornwall, Dorset, kaj Somerset, kiuj volas partopreni la agadon de la Federacio, sin konigu al la sekretario.

West Midland. La kvara Konferenco okazos en Kenilworth, sabaton, 27 Aŭg., je 3.0, en "The Motorists' Retreat." Teo: 5.0. Oni vizitos la Kastelon. Biletoj (2/-), kaj informoj pri logado, ĉe S-ino McIntyre, 51 Brunswick St., Leamington Spa.

Yorkshire. Oni konferencos en la ĉambroj de la Y.M.C.A., Huddersfield, 10 Sept., kiam ĉestos S-ro J. Merchant.

KRONIKO GRUPA.

Barry, Cardiff. Ni bonvenigas novan filian grupon. Sekretario: F-ino E. B. Smith, 61 Porthkerry Road, Barry. Kurso merkrede, je sama adreso, 6.0-7.30. Ni esperas por la grupo longan kaj utilan vivon.

Letchworth. *The Citizen* reports a Settlement Fair, at which "the Esperanto Class staged an edifying little scene, representing a 'Packonferenco' that proved abortive through misunderstandings, till 'Miss Esperanto' (Miss F. M. Bartholomew) poured words charged with intelligence and ending with 'o' upon the troubled waters." Congratulations to Mrs. Deuchan, the author, and to all concerned.

Nottingham. The Rapid Tutors' Institute, Clumber Chambers, Thurland St., announces Esperanto classes under Mr. G. O. Crawley on Tuesday nights, 8.0.

Sheffield. Ĉe la Primitive Methodist Schoolroom, Scarsdale Rd., Woodseats, je 17 Sep., okazos Ekspozicio de Esperantajoj, kiun prezidos S-ro W. F. Lawrence el York. Inter aliaj parolos Konsilanto E. G. Rowlinson, Prezidanto de Sheffield Education Committee.

KRONIKO FAKA.

Co-operators. The Report of the International Co-operative Women's Committee (1924-1927) states that correspondence between Guild branches and individual Guildswomen in different countries is in several cases conducted in Esperanto, and that several new links have been established in this way. A proposal to run an Esperanto News-sheet is thought to be premature. Two songs in Esperanto have been published, and may be obtained for 2d. post free (100, 6/6), from Miss Enfield, 38 Downshire Hill, Hampstead, N.W.3.

Mr. C. Bardsley, 42 Westbourne St., Oldham, is founding a Young Co-operators' Esperanto League. Subscription, 1/-.

Schools. Reports sent to the I.C.K. show the following details of schools now teaching Esperanto in Britain as an obligatory subject.

Worcester, 100, age 12-14; *Bishop Auckland*, 50, age 11-12; *Huddersfield*, 84, age 10-14; *Whiteway*, 8, age 10-15 (optional); *Leeds*, 30, age 10-14. To these may be added *Sibford*, 100, age 11-14.

Surely there are others?

Scouts. *The Scottish Scout* (Summer number, 1927) contains a fine article by Norman Booth on the use of Esperanto by scouts; the Scouts' Esperanto League and its international camps; and similar topics. The League has now 500 members. *La Skolta Heraldo* appears regularly, and contains much good matter. Particulars from N. Booth, *Springwood Terrace, Netherton, Huddersfield*.

"Verda Kruso." This is the organ of Esperantista Tabakkontraula Asocio, 2 *Judenplatz*, *Wien I*, Austria.

ESPERANTO CLASSES.

A list of classes now opening will appear in the September issue of *International Language*.

In London classes will be held in the following L.C.C. Institutes, opening 26 September. Details on application.

- E.** "Bethnal Green (Men's)," Wolverley St., E. 2.
- N.** "Highbury," Laycock St., N. 1.
- S.E.** "Deptford (Men's)," Clyde St., S.E. 8; "Peckham (Literary)," Peckham Rd., S.E. 15.
- S.W.** "Brixton (Women's)," Durand Gardens, Russell St., S.W. 9; "Clapham Junction," Plough Rd., S.W. 11; "Westminster," Rochester Row, S.W. 1.
- W. & N.W.** "Marylebone," Upper Marylebone St., W.1.
- W.C.** "City," Drury Lane, W.C. 2.

FIANCIĜO.

Merchant—Bewley. S-ro J. Merchant, Prezidanto de B.E.A., kun F-ino Alice M. Bewley, Sek. de la Federacio de Lancashire kaj Cheshire.

EDZIĜO.

Crossman—Bowering. Je 3 Aŭg. Chester H. Crossman al F-ino Ethel M. Bowering, en Summerberg, Kanado. Estonta adreso: Meota, Sask.

MORTOJ.

Horner. Je 19 Julio, en Zürich, Rudolf Horner-Dürst. Li servore laboris por nia afero, precipe ĉe Y.M.C.A.. La Ruĝkruca Movado, kaj la Kristanaro.

Parker. Je 28 Marto, ĉe la insuloj Kermadec, Charles Parker. Li multe propagandis nian movadon ĉe la Labora Partio en Novzelando.

Peckover. Je 20 Junio, 86-jara, post trimonata malsano, F-ino Algerina Peckover, el Wisbech. F-ino Peckover estis unu el la du fratinoj, kiuj sin interesis pri la apero de la Biblio en Esperanto, kaj kies malavara donaco ebligis gian eldonon. Si multe legis Esperanton. Ŝia konstanta kuragigo kaj subteno al nia Afero, malgraŭ multe da malfacilajoj, estos ĉiama inspiro al ĉiu, kiu sin konis. Sinceran kondolenco al F-ino P. H. Peckover, kiu feliĉe ankoraŭ restas inter ni.

Rust. Je 29 Junio, Pastro J. C. Rust, dum 53 jaroj parohestro de Soham. Li estis klera lingvisto, kun bona scio pri la lingvoj hebrea, araba, kaj siria, krom kelkaj modernaj. Grandaparte al li ni ŝildas la Esperantan tradukon de la Nova Testamento. La unua prediko en Esperanto estis tiu, kiun li faris ĉe la Geneva Kongreso en 1906. La Esperantistaro longe memoros lian nomon kun respekteto kaj amo.

GRUPAJ PROGRAMOJ.

Liverpool. 20 Jul., Harrison Drive. 10 Aŭg., Woolton Woods.

London (Central). 19 Aŭg., Recenzoj. 23 Aŭg., Kantado. 30 Aŭg., Labora vespero. 2 Sep., La elekta sistemo. 6 Sep., Interparolado. 9 Sep., Kuriozajoj. 13 Sep., Visto (biletoj 1/-).

DISERVO EN ESPERANTO.

Okazos en la preĝejo Ethelburga, 72 Bishopsgate London, E.C. 2, dimancon, la 11an de Sep., kiam parolos S-ro W. A. Gething.

VARIOUS.

Danzig Congress. A full report appears in September *International Language*.

"The Young Vegetarian," July, 1927, contains a letter in Esperanto from the pen of Myfanwy Butler.

Prof. J. J. Findlay has fine articles on Esperanto in recent issues of *The Manchester Guardian* and the *Daily Herald*. He has also addressed on the subject the evening congregation at an important Manchester church.

Mr. C. Walter Frerk, President of our Walthamstow Group, is the subject of an illustrated biographical sketch in July *Business Organization*.

Boston Esperanto Society greatly appreciated a visit from our member, Mrs. A. Derry, and the gift of an embroidered standard from the Birmingham society.

"The Children's Newspaper" of July 23 has a well-informed article on Esperanto.

"Arbeiter-Illustrierte Zeitung," 48 Wilhelmstr., Berlin W.8, a labour illustrated magazine with a large circulation, has started an Esperanto page, and will extend this feature if sufficient interest is shown. Send a reply-coupon for a specimen copy.

VERKOJ RICEVITAJ.

Einführung in die Esperanto Handelskorrespondenz.

Dr. Emil Pfeffer, 92pp. Komercaj frazoj kaj leteroj, kun germana traduko. Tagblatt-Bibliothek Nr. 500-501.

Cramatica, Ejercicios y Diccionario del Idioma International Auxiliar Esperanto. J. Anglada. 58 pp.

Cvidlibreto tra la distrikto Schonhengst, la plej granda germana lingva insulo en Ĉehoslovakio. Unu respondkupoko, ĉe Germana Regiona Popolkleriga Asocio, Erich Koblischke, Instruisto, Landskron, Ĉehosl. 16 pp., ilustr.

B.E.A. LIBRARY.

The Librarian acknowledges with grateful thanks the gift of material from Mr. C. G. S. Menteth, Mr. A. Rutgers, Mr. Norman Booth, and Mr. G. Johannes. Also, for binding, of £1 from Mr. F. B. Bourdillon and 4/- from Mr. C. Genshort.

The need for bookcase accommodation is increasingly urgent, but no funds are available.

The British Esperanto Association (Inc.),
142 HIGH HOLBORN, LONDON, W.C. 1.

Official Notices.

NEW DELEGATE COUNCILLOR.

Southend: Miss W. A. Main.

CANDIDATE FOR FELLOWSHIP.

Edward S. Payson, Hon. Prezidanto de E.A.N.A., Lexington, Mass., U.S.A.

CANDIDATES FOR MEMBERSHIP.

Bailey, F-ino Margaret	Rishton, Nr. Blackburn
Bailey, W. Grahame	Finchley, London
Baker, Henry	Harringay, London
Bardsley, Charles	Oldham
Brockie, F-ino Catherine V.	Ayr, Scotland
Bruce, Kenneth	Muchalls, Stonehaven
Buckton, F-ino Alys M.	Glastonbury
Catford, Cecil E.	Ruislip
Chandler, Stephen A.	Topsham, Nr. Exeter
Chungsen, Alvis	Bristol

Clarke, F.-ino F. Mary
 Cokes, F.-ino May B.
 Cumming, F.-ino Mary
 Echlin, Samuel
 Everitt, F.-ino Gladys K.
 Fisher, H. W.
 Gapp, John L.
 Ghose, Provat
 Goodliffe, William E. F.
 Hague, Kenneth G.
 Hall, Francis E.
 Harris, William
 Head, William T.
 Hocking, Sidney R. B.
 Howard-Stepney, S. V. S.
 Johnston, F.-ino Jessie
 Jones, D. Pritchard
 Lee, Harold
 McDonald, George
 McKenzie, F.-ino Margaret W.
 Main, F.-ino Winifred A.
 Mason, Pastro Harold O.
 Melrose, S.-ino Mary B.
 Millar, Hugh
 Preston, Everleigh M.
 Purdue, Charles
 Robinson, F.-ino Gertrude
 Robinson, F.-ino Lucy M.
 Rothney, M.A., William O.
 Sheppard, D-rino Amy
 Storm, Wilfred
 Tattersall, Harold
 Tucker, Reginald F. J.
 Viner, Howard
 Westbrook, Ernest R.
 Weston, S.-ino Gladys P.
 Woodford, Frederick E.
 Worrall, F.-ino Alice
New Members: 545.

Still needed: 455.

NEW LOCAL REPRESENTATIVES.

Accrington
 Ashton-under-Lyne
 Barnsley
 Beckenham
 Bradford
 Brighton
 Burslem, Staffs.
 Clitheroe
 Enfield
 Grantham
 Grimsby
 Hexham-on-Tyne
 Kenilworth, Warwicks.
 Leamington Spa
 Leeds
 London, S.W.1
 London, S.W.2
 London, S.W.18
 London, S.E.18
 London, N.1
 London, N.4
 London, N.5
 London, N.7
 London, N.10
 London, N.12
 London, N.15
 London, N.22
 London, N.W.8
 London, N.9
 London, E.C.3
 London, W.11
 London, W.14
 Newcastle & Wallsend

H. E. Roberts
 H. H. Daley
 D. P. Jones
 W. K. Robinson
 G. Luscombe, F.B.E.A.
 J. G. Sims
 Rev. H. O. Mason
 W. Brierley
 H. W. Smith
 F. Rawle
 R. J. Yarworth
 R. W. Hornsby
 S.-ino W. E. Hailstone
 S.-ino A. McIntyre
 H. Tattersall
 E. Hubert
 F.-ino E. E. Mason
 S. C. Roffey
 F.-ino E. Lace
 F. T. Gardner
 S.-ino E. Heyn
 G. W. Goodall
 J. Almond
 S.-ino G. Weston
 F.-ino M. L. Stephens
 F.-ino M. B. Cokes
 Rev. H. Dawtrey
 F.-ino R. Bradshaw
 J. W. Pratt
 Capt. C. Nicholson
 A. Atherton
 C. J. McLaren
 Wm. Johnson

New Malden
 S. Tottenham, London
 Ayr, Scotland
 Leeds
 Luton
 Perth Amboy, N. J.
 Herne Hill, London
 Calcutta, India
 Nottingham
 Sheffield
 Walthamstow, London
 Weymouth
 Bristol
 Ealing, London
 S. Ascot
 Ayr, Scotland
 Barnsley
 Huddersfield
 Teddington
 Ayr, Scotland
 Leigh-on-sea
 Burslem
 Edmondsley, Durham
 Saltcoats, Ayrshire
 Westbury-on-Trym
 Capetown, S. Africa
 Luton
 Luton
 Sherbrooke, Quebec
 Kilburn, London
 Singapore
 Kirkstall, Leeds
 Barry, Cardiff
 Bristol
 W. Challow, Wantage.
 Muswell Hill, London
 Bloomsbury, London
 Blackburn

M. Emberson
 F.-ino A. E. Baxter
 R. East
 T. Woolfenden
 J. J. Grant
 F.-ino G. M. Main
 F. O. Lechmere-Oertel
 W. T. Norman
 F.-ino E. Ludlam

DONATIONS TO B.E.A. (July, 1927).

General Funds: M. F. Burrows, 17/6; Adelaide Esperanto Society, 8/-; Mrs. Blaise, 6/-; C. E. Barnes, Rev. Canon Shaw, Mrs. O'Ferrell, Mrs. McLaren, Miss Bennett, Anon, 5/-; Sundry amounts, 7/-.

Capital (50,000 Shilling) Fund: Esperantisto 8820, £5:5:0. Total: 17,801.

Expenses of Delegate to the Danzig Congress: Anon, £21.

GUARANTEE FUND, 1927.

	£ s. d.
Previous Total (adjusted) ...	489 0 0
Borel, Miss A., London ...	1 0 0
Clayton, Mrs., London (Total, £4:4)	1 1 0
Epton, H. E., London ...	1 0 0
Fairman, C. A., (Total, £7) ...	2 0 0
Lechmere-Oertel, F. O., Teddington	1 0 0
Long, Bernard, London (Total, £2)	1 0 0
Newell, L. N., London ...	1 0 0
Nicol, Hugh, London (Total, £3)	15 0
Primmer, J. B., Cowdenbeath ...	1 0 0
Rendel, H., W. Hartlepool ...	5 0
Robertson, R., London (Total, £2:10)	10 0
Tocker, F. A., Auckland ...	10 0
	<hr/> £500 1 0

OFFICE CORRESPONDENCE, June—July, 1927.

Posted	2458
Received	3767
Press cuttings received	107

EXAMINATIONS

Will be held at the Offices of the Association, 142, High Holborn, London, W.C. 1., as follows:—

Advanced: Monday, 5 Sept., 6 to 9. Fee, 3/-.

Preliminary: Monday, 5 Sept., 6.30 to 8. Fee, 1/6.

Candidates should give notice of intention to sit.

MONTAGU C. BUTLER, Secretary.

PASSED PRELIMINARY EXAMINATION.

*Eileen Taylor, Adonijah Pinsky, John B. Warrick,
 *Harold E. Long, *Frank E. Dodds, Mrs. Annie Nash,
 William Bullock, Edith E. Mason, Mrs. E. M. Chilton,
 Doris Knott, Edward C. Stacey, Frederick Morley, Jean
 M. E. Rabot, Amy Sheppard, *May B. Cokes, Frederick
 Sons, *Winifred Rampling, Harry Whiteside, *London*;
 Louie B. Miller, Emmie W. Miller, *Mary Knott,
Stockport; *Doris Forshaw, *Altringham*; Glyn
 Andrews, Winifred Wood, *Hale*; *James A. Coates,
 *Henry Robinson, *Salford*; Mrs. Beatrice Evans,
Thornton Heath.

PASSED ADVANCED EXAMINATION.

*James G. Kinniburgh, *Uddingston*; Mrs. Constance
 Fryer, *Greenwich*.

*Denotes that candidate has passed with distinction.

WM. HARVEY, Hon. Sec.,

21st July, 1927.

Examination Committee.

DEZIRAS KORESPONDI.

F.-ino Ilonjo Hamberger, Yosika-u 3.I.9, Budapest
 VII, Hungarujo, per ipk.

Sewell. Presisto, Deal.